

Fitting instructions

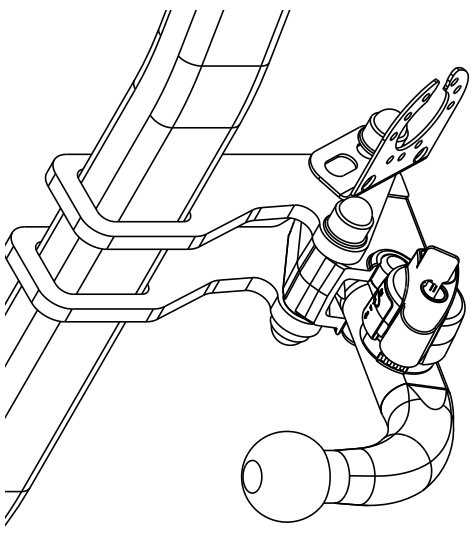
Make: Mitsubishi/

Peugeot/Citroën


Outlander; 2007->

C-Crosser/4007; 2007->


Type: 5300



Couplingsclass: A50-X

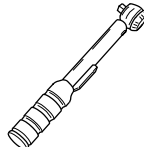


94/20/EC




Approved


e11 00-7689



0km



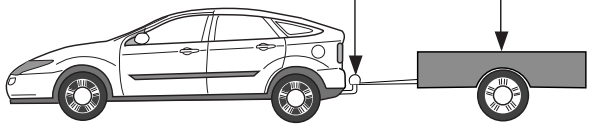
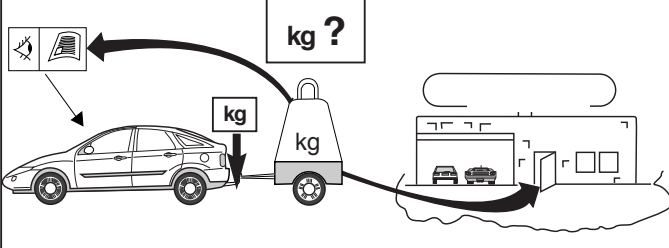
+



1000km

Max. mass trailer : 2000 kg

Max. vertical load : 100 kg

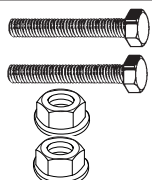



kg ?

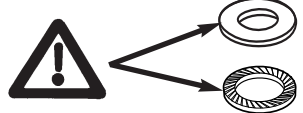
kg

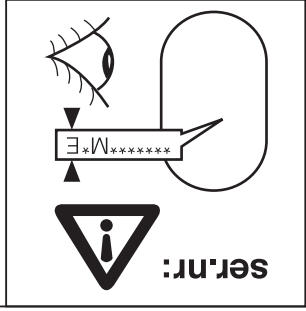
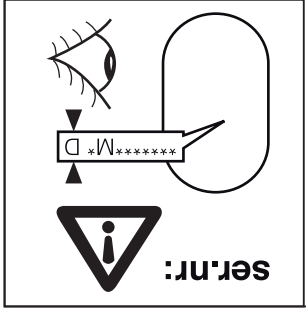
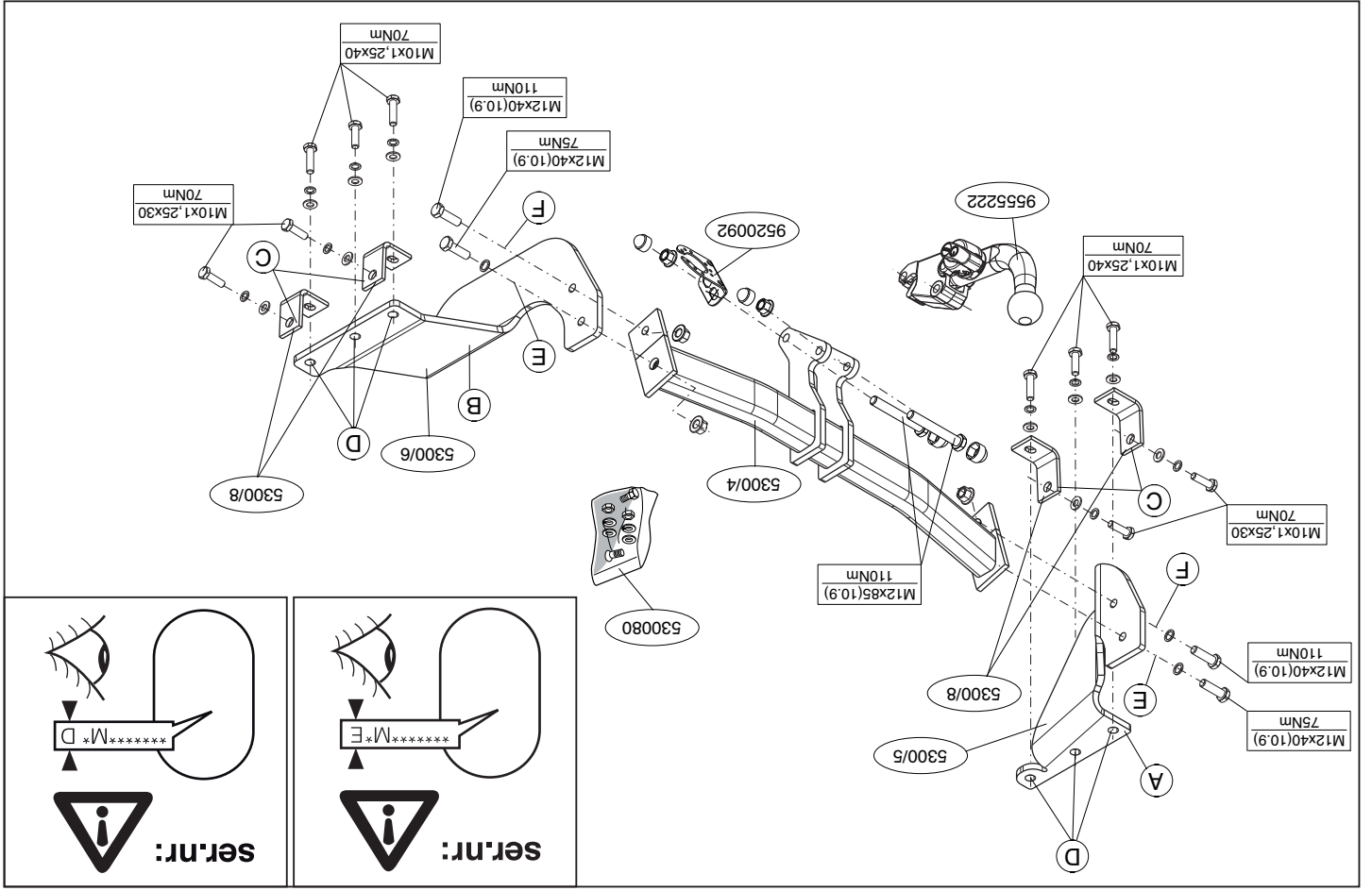
kg

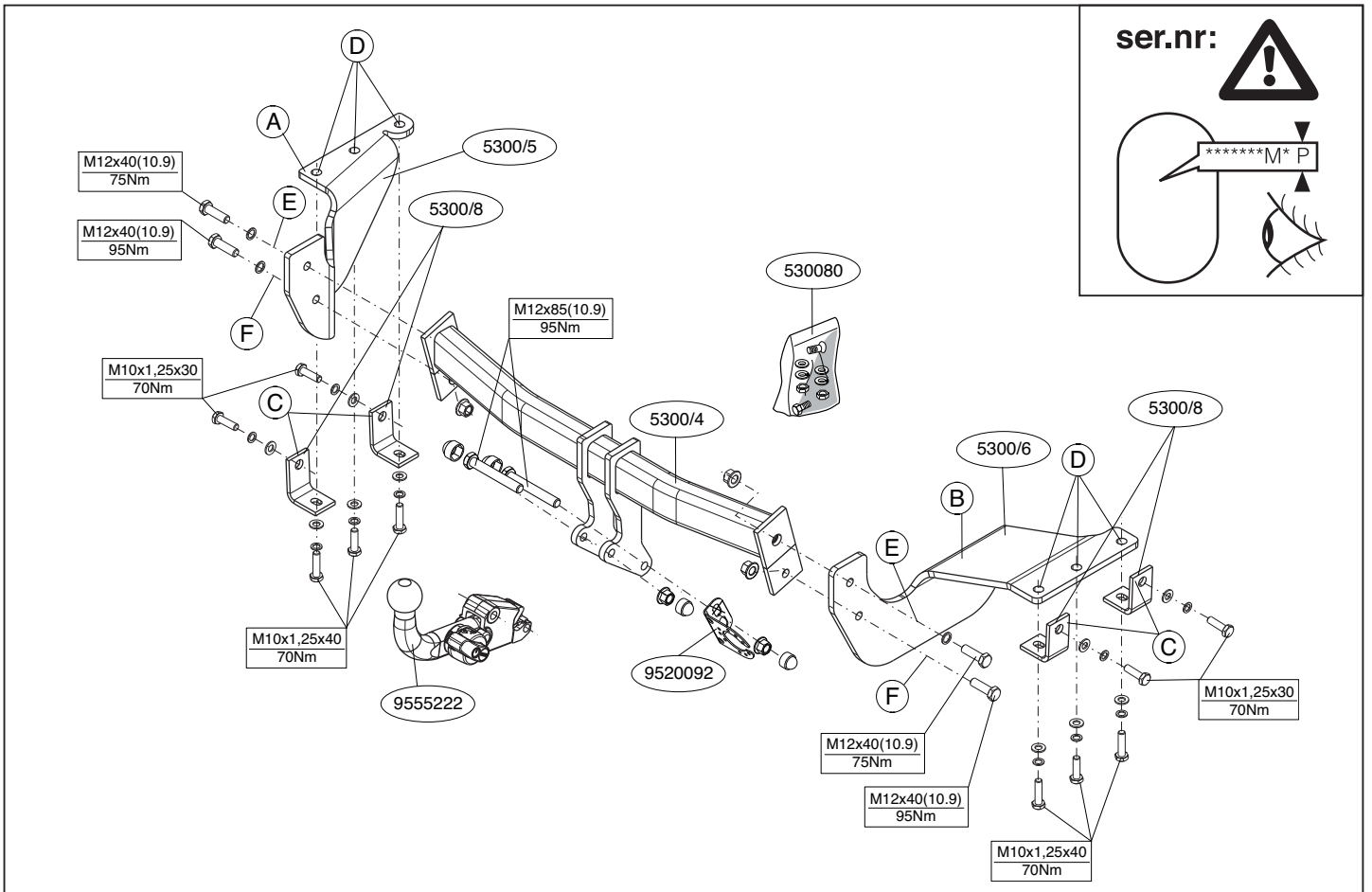
D-Value: 10,8 kN



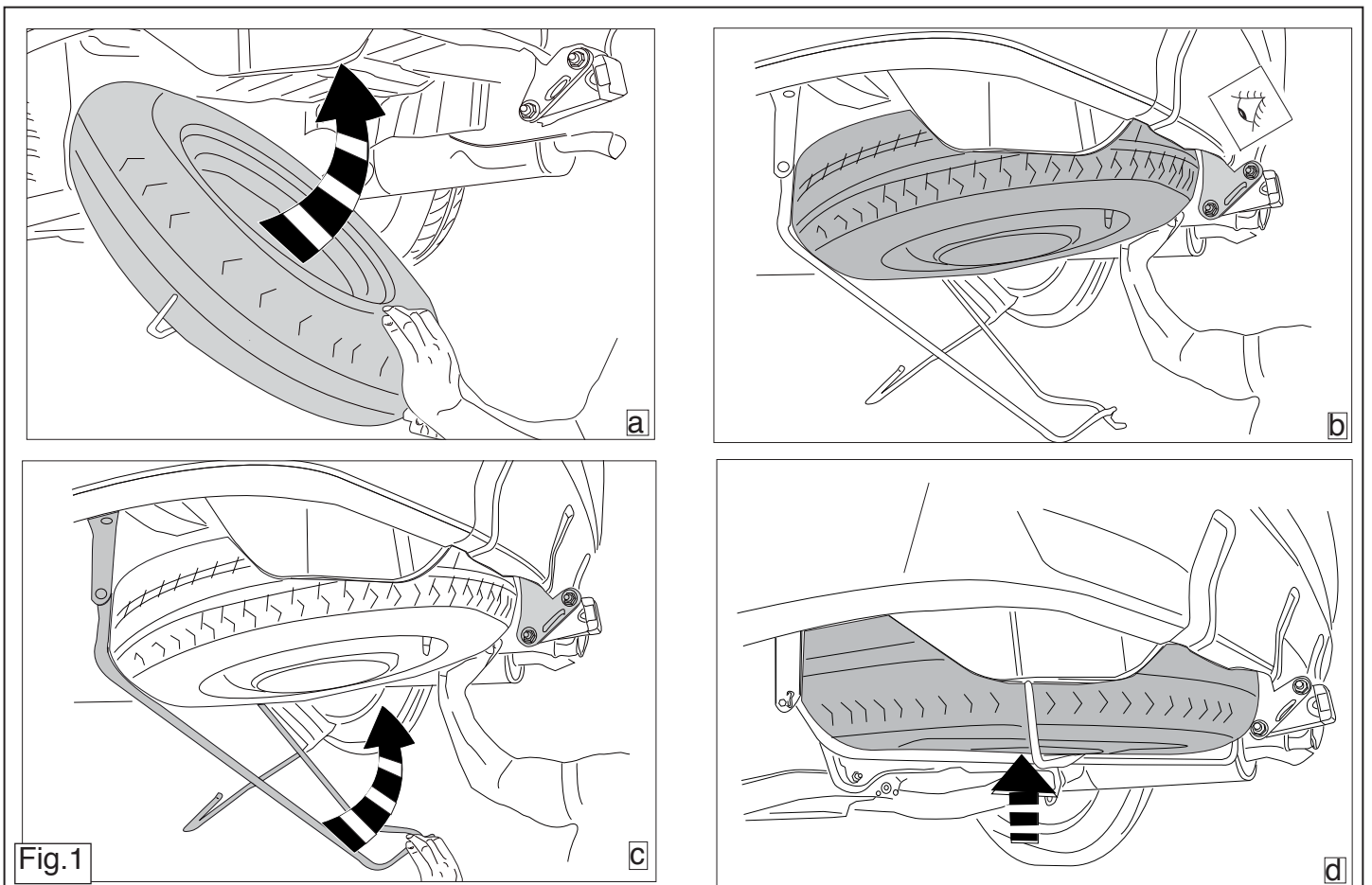
8.8
10.9
8
10







© 530070/11-02-2011/3



© 530070/11-02-2011/12

тaкy.

внимaние:

* Если пoтpeбуются измeнeния кoнстpукции тpaнcпopтнoгo cpeдcтвa, cнeдyет пoсoвeтoвaтcя c дилepoм aвтoмoбиля.

* Если в тoчкax пpикpеплeния имeeтcя cлoй битyмa или пpoтивoшyмoвoй мaтepиaл, eгo cнeдyет yдaлить.

* Свeдeния o мaксимaльнo дoпyстимoй мaссe бyксирyемoгo пpипeнa вы мoжeтe пoлyчить y дилepa aвтoмoбиля.

* Пpи oвepлeнии cнeдyтe зa тeм, чтoбы нe зaдeтa элeктpoпpoвoдкy и линии тopмoзнoй цeпи и пoдaчи гoрyчeгo.

* Удaлитe (если они имeютcя) плaстмaссoвыe зaтyпчeники из пpивapeнных гaeк. Пocлe мoнтaжa кpюкa cнeдyет xpaнить нaстoящee pyкoвoдствo в кoмплeктe c тeхничecкoй дoкyмeнтaциeй aвтoмoбиля.

* Фирмa Thule нe oтвeчaeт зa yщepб, являющиeся пpямь или кoсвeнным cлeдcтвием нeпpaвильнoгo мoнтaжa, в тoм числe испoльзoвaния нeпoдxoдящиx инстpумeнтoв и пpимeнeния илнoгo ocoбa мoнтaжa или дpyгиx cpeдcтв, чeм пpeдписaнo в инстpукции, илиo нeпpaвильнoгo иcтoлкoвaния нaстoящeй инстpу-ции пo мoнтaжy.

róluk a maanyag sarkát.
* A felszerelés után az útmutatót Cérizsük a gépjármű papírjával együtt.
* A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből következően
való szerzások használatára, a leírtakól eltérő módszerek és eszközök
alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS

pyкoвoдcтвo для мoнтaжa:

**Пepед тeм, кaк нaчинaть мoнтaж, тpeбyетcя пpoвepить тaб-
лицy c типoм издeлия для тoгo, чтoбы oпpeдeлить кaкoy
имeннo из иллюcтpaций в инстpукции пo yстaнoвкe нyжнo
испoльзoвaть.**

1. Снять зaпaснoе кoлeсo.
2. Вынуть выхлoпнyю тpyбy из кpайних peзинoвых кoлeц для
пoдвeски.

3. Выпилить yкaзaнную чaсть из бaмпepa пpи пoмoщи шaблoнa. (Нaнecти шaблoн
нa нapyжнyю cтopoнy бaмпepa.)

4. Устaнoвить бoкoвыe (A и B) пaнeли cлeвa и cпpaвa бpyca вme-
cтe c oпopaми C и зaкpeпить их в тoчкax D, cлeгкa зaкpeпив
eгo.

5. Устaнoвить ceкцию бpyca мeждy бoкoвыми пaнeлями тoчкax
E и F.

6. Устaнoвить кpюк c шaрoм, вмecтe c штeпceльным блoкoм и
зaтaнyть вce бoлты и гaйки в cooтвeствии co знaчeниями, yкa-

зaнными нa pиcyнкe.
8. Пoстaвить нa мecтo дeтaли, cнятыe вo вpeмя шaгa 1 и 2. Cм.
pиcyнoк 2.

**Для инстpукции пo cнятию и yстaнoвкe дeтaлeй aвтoмoбиля,
oбpaщaйтeсь к pyкoвoдствy для paбoтничeк гapaжeй.
Инфoрмaцию o мoнтaжe и cpeдcтвax кpeплeния вы нaйдeтe в
cхeмe.**

Для инстpукции пo yстaнoвкe и cнятию cъeмнoгo кpюкa c

NL

MONTAGEHANDLEIDING:

**Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken
welke schets, in de handleiding, van toepassing is.**

1. Demonteer het reserve wiel.
2. Neem de uitlaat uit de achterste ophangrubbers.
3. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon.
(sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen.)

4. Monteer de zijplaten (A en B) links en rechts, inclusief de steunen C en
bevestig deze t.p.v. de punten D, handvast.

5. Monteer het balkgedeelte tussen de zijplaten t.p.v. de punten E en F.
Monteer het kogelhuis inclusief stekkerplaat.

6. Monteer alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
7. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

8. Herplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde. figuur 1

**Naadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het
werkplaats handboek.**

**Naadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.
Naadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogel-
systeem de bijgevoegde montagehandleiding.**

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) „van het voertuig“ dient
men de dealer te raadplegen.

* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwe
zijn, dient deze verwijderd te worden.

* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw
dealer te raadplegen.

* **Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en
naadstoringen niet worden geraakt.**

* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te
worden.

**Before you start the fitting you must check the type plate to determi-
ne which sketch, in the fitting instruction, is applicable.**

GB FITTING INSTRUCTIONS:

1. Remove the spare wheel.
2. Release the exhaust pipe from its last two holders.
3. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.
(place the template on the outside of the bumper).
4. Fit the sideplates (A and B) at the left and right, including the supports
C, and attach them at points D, hand-tight.
5. Fit the member section between the sideplates at points E and F.
6. Fit the ball housing, including socket plate.
7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
8. Replace the items removed in step 1 and 2. fig 1

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

**See the assembly manual supplied for instructions on fitting the
removable ball system.**

NOTE:

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – con-
formation MUST be obtained by the installation engineer of the custo-
mer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not
accept responsibility for any matters arising as a result of this miscom-
munication.
- * **All measurements are in mm**
- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s)

"of the vehicle".

- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Das Ersatzrad abmontieren.
2. Den Auspuff aus den hintersten Gummiaufhängungen nehmen.
3. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange herausschneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen)
4. Die Seitenplatten (A und B) links und rechts montieren einschließlich Halterungen C einsetzen und bei den Punkten D, halbfest montieren.
5. Den Träger teil zwischen die Seitenplatten montieren Punkten E und F befestigen.
6. Das Kugelgehäuse einschließlich Steckdosenplatte.
7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
8. Das unter Abschnitt 1 und 2 Entfernte wieder anbringen. Abbildung 1

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate zie-

2. Uvolněte poslední dva držáky výfuku.
3. Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku).
4. Připevněte boční destičky (A a B) vpravo a vlevo dílec včetně vzpěr E a připevněte je k bodům D, přitáhněte rukou.
5. Upevněte část nosníku mezi boční destičky bodům E a F.
6. Nasaďte kryt koule včetně desky se zásuvkou.
7. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkresu.
8. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1 a 2. viz schéma 1.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

hen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhmmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F

IIINSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer la roue de secours.
2. Détacher l'échappement des attaches en caoutchouc postérieures.
3. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gaba-

© 530070/11-02-2011/5

H

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusábrát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a pótkereket.
2. Engedje ki a kipufogócsövet annak két tartójából.
3. Használja a sablont a feltüntetett cikk kifűrészeléséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére).
4. Illessze az oldallemezeket (A és B) a bal és jobb oldalra, a C oldalsó lemezzel együtt az D, majd szorítsa meg kézzel.
5. Helyezze fel a rúdelemet az oldallemezek közé az E és F pontokhoz.
6. Építse be a golyó tartóját a csatlakozó lappal és a kengyellel.
7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
8. Tegye vissza az 1 és 2 lépésben eltávolított darabokat. Lásd az ábrát 1.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnk től.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajsökkenet anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnk től.
- * **Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetéseket.**
- * Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le

© 530070/11-02-2011/10

podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdefiniowanego kuli zapoznać się z

zależną instrukcją montażu .

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skrzepane.

- Podczas ewentualnych odwrótów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują

się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewo-

dy paliwowe.

- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.

- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawa-

nych nakrętek.

- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

- Urząmywać kule w czystości, oraz parniętać o regularnym jej smarowa-

niu.

- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpiec-

zeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres

jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione przed-

nio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia

niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu z instrukcją,

oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF

ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyypikkivestä, mikä asennusohjeen piirro-

skoskee kyseistä autoa

1. Irrota varapyörä.

2. Irrota pakoputki takimmaisista kannatinrukkimista.

3. Säntää merkitty osa puskurista sablonin avulla. (asetä sabloni puskuriin

ulkopuolelle)

4. Kiinnitä sivulevyt (A ja B) vasemmalle ja oikealle, mukaan luettuna kan-

nattimet C, ja kiinnitä ne kohtiin D, kiinnitä kaikki käsin.

5. Kiinnitä palkkiosa sivulevyjen väliin kohtiin E ja F.

6. Kiinnitä kuulakotelo pistorasialle ja kannatin mukaan.

7. Kiristä kaikki puitit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

8. Asetä takaisin paikalleen kohdan 1 osat ja 2. kuvan 1.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasa mahdollisesta tarpeellisesta

sovellutuksesta/sovellyksistä on kysyttävä neuvoa jälleennyjältä.

* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärnänestokeros, se on poistet-

tava.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleen-

myjältä.

* **Porattassa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-,**

jarru- tai polttoainetohtojen kanssa.

* **Posita, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.**

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeä säilytettävä yhdessä ajo-

neuvoa koskevien paperiäiden kanssa.

* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan

aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalu-

jen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai

välaineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäynnistä.

POKYNŇ K MONTAŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který

nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstráňte rezervu.

© 530070/11-02-2011/9

S

MONTÉRINGSANVISNINGAR:

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att

inexacte des présentes instructions de montage.

moyens autres que ceux prescrits, ou bien résultat d'une interprétation

l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de

directement ou indirectement résultat d'un montage incorrect, y compris

* Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient

* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après

par point.

* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure

train et de carburant.

* **Veuillez en persant à ne pas endommager les conduites de électrique, de**

rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la

ellement les points de fixation.

* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventu-

sulter le concessionnaire.

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez con-

REMARQUE:

notice de montage jointe.

Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la

notice du fabricant.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la

notice du fabricant.

8. Remettre en place les éléments déposés au point 1 et 2. figure 1

7. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

6. Monter la logement de la rotule ainsi que la plaque électrique .

5. Monter la poutre entre les plaques latérales points E et F.

4. Monter les plaques latérales (A et B) à gauche et à droite ainsi que les

sports C et les fixer à l'emplacement des points D, sans serrer.

4. Monter les plaques latérales (A et B) à gauche et à droite ainsi que les

rit sur le côté extérieur du pare-choc)

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets

delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demon-

tering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.

* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall

detta avlägsnas.

* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kul-

tryck.

* **Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningar-**

na inte skadas.

* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmutterar-

na.

* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans

mans med bilens övriga dokument.

* Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av fel-

teringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning

av dessa monteringsinstruktioner.

© 530070/11-02-2011/6

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvende

1. Demonter reservehjulet.
2. Tag udstødningen ud af de bageste ophænggummier.
3. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
4. Monter sidepladerne (A og B) i venstre og højre side inklusiv støtterne C, og monter disse ved punkterne D, fastgør det hele med håndkraft.
5. Monter bjælkedelen mellem sidepladerne punkterne E og F.
6. Monter kuglehuset inklusive kontakplade.
7. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
8. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1 og 2. fig.1

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-håndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-, bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montagemidler end de

- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare la ruota di scorta.
2. Estrarre il tubo di scarico dai sostegni in gomma più esterni.
3. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti)
4. Montare i pannelli laterali (A ed B) a destra e a sinistra, comprensiva dei sostegni C, e fissarla in corrispondenza dei punti D, mano i giunti a vite.
5. Montare la traversa fra i pannelli laterali punti E ed F.
6. Montare l'alloggiamento della sfera comprensivo di piastra di collegamento.
7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
8. Rimontare quanto rimosso al punto 1 ed 2. figura 1

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di con-

foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar la rueda de repuesto.
2. Desprender el tubo de escape de las últimas goma de sujeción.
3. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
4. Montar las placas laterales (A y B) a la izquierda y derecha, incluyendo los soportes C, y fijelos en los puntos D, fijela a mano.
5. Montar la parte de larguero entre las placas laterales puntos E y F.
6. Coloque la carcasa de la bola, incluyendo la placa,
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
8. Volver a poner lo retirado bajo punto 1 y 2. figura 1

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

© 530070/11-02-2011/7

sultare il fornitore.

- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować koło zapasowe.
2. Wysunąć rurę wydechową z ostatniego gumowego zawieszenia.
3. Wypłować wskazany odcinek zderzaka korzystając z szablonu. (szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka zderzaka).
4. Zamontować panele (A i B) boczne po lewej i po prawej stronie wraz ze wspornikami C i umocować go w punktach D, bez przykręcania..
5. Zamontować odcinek poprzeczniczy pomiędzy płytami bocznymi punktach E i F.
6. Dopasuj obudowę kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
7. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
8. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1 i 2. rysunkiem 1

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z

© 530070/11-02-2011/8

5300 Template

Place on outside bumper

